

2012
NAGRADA/PREMIO

DARKO BRATINA POKLON VIZIJI OMAGGIO A UNA VISIONE

KARPO GODINA

FILMSKI AVTOR /AUTORE CINEMATOGRAFICO
21 /11 NOVA GORICA 22 /11 GORIZIA /GORICA
23 /11 LJUBLJANA 22-24 /11 IZOLA /ISOLA
26 /11 TRIESTE /TRST 27 /11 DIVAČA
28 /11 UDINE /VIDEM



Centro audiovisivi | Medkulturne storitve
Audiovizualni center | Servizi interculturali

VABILO /INVITO



NOVA GORICA SREDA /MERCOLEDÌ 21 /11

Kulturni dom, Bevkov trg 4

11.00 ZGODBA GOSPODA P. F., 2002, 88'
soorganizator /in collaborazione con: Kulturni dom Nova Gorica

GORIZIA /GORICA ČETRTEK /GIOVEDÌ 22 /11

Palazzo del cinema /Hiša filma, Piazza Vittoria /Travnik 41
MASTERCLASS KARPO GODINA: sodelujejo /interventi di: Jože Dolmark, Sergio Germani, Ivan Nedoh, Sandro Scandolara, Simone Venturini.

09.15 GRATINIRANI MOZAK PUPILJE FERKEVERK, 1970, 15'
O LJUBAVNIM VEŠTINAMA ILI FILM SA 14441 KVADRATOM, 1972, 10'
I MISS SONIA HENIE, 1972, 14'
BROOKLYN ACADEMY OF MUSIC, 2007, 5'
14.30 SPLAV MEDUZE, 1980, 100'
OKTOLOG, 2012, 32'
soorganizatorji /in collaborazione con: Palazzo del Cinema/Hiša filma, DAMS Cinema - Università degli Studi di Udine, Visoka Šola za umetnost Univerze v Novi Gorici, Slovenska kinoteka, Slovenski filmski center.

GORIZIA /GORICA ČETRTEK /GIOVEDÌ 22 /11

Kulturni dom, Via Brass 20

20.00 SLAVNOSTNI VEČER /SERATA D'ONORE
PODELITEV NAGRADE /CONSEGNA DEL PREMIO 2012
sledí /segue: **KARPOPOTNIK**, Matjaž Ivanšin, 2012, 50'
RDEČI BOOGIE ALI KAJ TI JE DEKLICA, 1982, 84'
prisoten bo /alla presenza di Karpo Godina
soorganizatorji /in collaborazione con: Kulturni dom Gorica

NAGRADA DARKO BRATINA. POKLON VIZIJI PREMIO DARKO BRATINA. OMAGGIO A UNA VISIONE

Darko Bratina (1942–1997), senator Italijanske republike, sociolog in filmski kritik, ustanovitelj Kinoateljje, je filmskemu, televizijskemu in video mediju pripisoval posebno spoznavno in sporočilno vrednost. Menil je, da je najboljši sredstvo za razumevanje družbe, zgodovine in kulture. Nagrada sledi tej viziji ter izbira dela in avtorje, ki estetske vrednote dopolnjujejo s posebno pozornostjo do zgodovinskega in družbenega okolja ter se zavzemajo za medkulturno komunikacijo.

Darko Bratina (1942–1997), Senatore della Repubblica, sociologo e critico cinematografico, fondatore del Kinoateljje, conferiva all'opera cinematografica, video e televisiva un valore specifico di conoscenza, la considerava una via privilegiata per comprendere e comunicare una società, una storia, una cultura. Il Premio insegue tale visione, selezionando opere e autori che ai pregi estetici aggiungano una particolare attenzione all'ambiente storico e sociale e posseggano una vocazione alla comunicazione interculturale.

2012 Karpo Godina filmski avtor /autore cinematografico; **2011 Franco Giraldi** režiser /regista; **2010 Miroslav Janek** filmski avtor /autore cinematografico; **2009 Harutyun Khachatryan** režiser in producent /regista e produttore; **2008 Petra Seliškar** režiserka in producentka /regista e produttrice; **2007 Adela Peeva** režiserka in producentka /regista e produttrice; **2006 Željimir Žilnik** režiser /regista; **2005 Edi Šelhaus** fotograf in filmski reporter /fotografo e reporter cinematografico; **2004 Demetrio Volcic** televizijski novinar in avtor reportaž /giornalista televisivo e autore di reportages; **2003 Aljoša Žerjal – Alessio Zerial** tržaški filmar /cineasta triestino; **2001 Jan Cvitkovič** režiser /regista; **2000 Srdjan Vuletić** režiser /regista; **1999 Maja Weiss** režiserka /regista

LJUBLJANA PETEK /VENERDÌ 23 /11

Slovenska kinoteka, Miklošičeva 28

21.00 OKTOLOG, 2012, 32'
KARPOPOTNIK, Matjaž Ivanšin, 2012, 50'
prisotna bosta /alla presenza di Karpo Godina, Matjaž Ivanišin
soorganizator /in collaborazione con: Slovenska Kinoteka

IZOLA /ISOLA ČETRTEK /GIOVEDÌ 22 /11

Art Kino Odeon, Ulica Prekomorskih brigad 4

18.00 UMETNI RAJ, 1990, 102'
soorganizator /in collaborazione con: Festival Kino Otok – Isola Cinema

IZOLA /ISOLA PETEK /VENERDÌ 23 /11

Art Kino Odeon, Ulica Prekomorskih brigad 4

18.00 RDEČI BOOGIE ALI KAJ TI JE DEKLICA, 1982, 84'
20.00 SONCE, VSEPLOŠNO SONCE, 1967, 14'
PIKNIK V NEDELJO, 1967, 12'
GRATINIRANI MOZAK PUPILJE FERKEVERK, 1970, 15'
ZDRAVI LJUDI ZA RAZONODU, 1971, 14'
O LJUBAVNIM VEŠTINAMA ILI FILM SA 14441 KVADRATOM, 1972, 10'
soorganizator /in collaborazione con: Festival Kino Otok – Isola Cinema

IZOLA /ISOLA SOBOTA /SABATO 24 /11

Art Kino Odeon, Ulica Prekomorskih brigad 4

20.00 ABESINIJA, 1999, 17'
KARPOPOTNIK, Matjaž Ivanšin, 2012, 50'
OKTOLOG, 2012, 32'
prisotna bosta /alla presenza di Karpo Godina, Matjaž Ivanišin
soorganizator /in collaborazione con: Festival Kino Otok – Isola Cinema

TRIESTE /TRST PONEDELJEK /LUNEDÌ 26 /11

Teatro Miela, Piazza Duca degli Abruzzi, 3

20.30 ABESINIJA, 1999, 17'
SPLAV MEDUZE, 1980, 100'
prisoten bo /alla presenza di Karpo Godina.
soorganizatorji /in collaborazione con: Casa del cinema di Trieste, Bonawentura /Teatro Miela

DIVAČA TOREK /MARTEDÌ 27 /11

Muzej slovenskih filmskih igralcev, Kraška cesta 26

12.15 ABESINIJA, 1999, 17'
prisoten bo /alla presenza di Karpo Godina.
soorganizator /in collaborazione con: Slovenska kinoteka

UDINE /VIDEM SREDA /MERCOLEDÌ 28 /11

Cinema Visionario, Via Asquini 33

20.00 UMETNI RAJ, 1980, 100'
KARPOPOTNIK, Matjaž Ivanšin, 2012, 50'
prisotna bosta /alla presenza di Karpo Godina, Matjaž Ivanišin
soorganizator /in collaborazione con: Centro Espressioni Cinematografiche

SPLAV MEDUZE / LA ZATTERA DELLA MEDUSA

Karpo Godina, Jugoslavija, 1980, 100', 35mm, color

na sporedu /in programma

22/11/2012, 14:30, Gorizia /Gorica
26/11/2012, 20:30, Trieste /Trst

Ironično-nostalgčna pripoved o avantgardnem umetniškem gibanju. Film se spopade z atmosfero iz dvajsetih let prejšnjega stoletja in je od začetka do konca obogaten z literarnimi in vizualnimi elementi dadaizma in nadrealizma. Zgodba sama po sebi ni pomembna, toda podobno kot pri ubežnikih na Géricaultovem Splavu Meduze, je glavni poudarek na možnosti napredka znotraj nereda. Glavno vprašanje filma pa je: ali je avantgardizem imel smisel na Balkanu?



Un racconto, tra l'ironico e il nostalgico, sul movimento artistico avanguardista. Il film si ispira all'atmosfera degli anni '20 del XX° secolo, e per tutta la propria durata è ricco di componenti sia letterarie che visive provenienti dal dadaismo e dal surrealismo. A fronte di una trama non rilevante, l'accento è posto sulle possibilità di evoluzione che il caos cela dentro di sé, proprio come i fuggiaschi sulla zattera della Medusa di Géricault. La questione principale è, tuttavia, la seguente: l'avanguardismo ha avuto un senso nei Balcani?

RDEČI BOOGI ALI KAJ TI JE DEKLICA / BOOGIE ROSSO

Karpo Godina, Jugoslavija, 1982, 84', 35mm, color

na sporedu /in programma

22/11/2012, 20:00, Gorizia /Gorica
23/11/2012, 18:00, Izola /Isola

Tragikomična pripoved o nasilnih agitpropovskih metodah. Kmalu po vojni pošlje radijska hiša na teren skupino mladih glasbenikov, ki naj bi ljudem v času prve socialistične petletke dvigovali moralo po kmetijskih zadrukah, delovnih brigadah in številnih gradbiščih. Pri tem naj bi se tudi mladi glasbeniki prevzgojili v zavedne mladince.



Un racconto tragicomico sui violenti metodi agitprop. Subito dopo la fine della guerra un gruppo di giovani musicisti di tenere alto il morale della gente nelle cooperative contadine, nelle brigate di lavoro e nei numerosi cantieri. Il secondo obiettivo è quello di far acquisire ai giovani musicisti una forte coscienza nazionale.

UMETNI RAJ /PARADISO ARTIFICIALE

Karpo Godina, Jugoslavija, 1990, 102', 35mm, color

na sporedu /in programma

22/11/2012, 20:00, Izola /Isola
28/11/2012, 20:00, Udine /Videm

Tragikomedija o srečanju velikega nemškega režiserja Fritza Langa s pionirjem slovenskega filma Karlom Grossmannom. Lang med prvo svetovno vojno preživi kot podčastnik nekaj časa v hiši advokata Karola Gatnika v majhnem kraju na severovzhodu Slovenije. Lang se spoprijatelji s strastnim filmskim amaterjem Gatnikom in seznanj s člani njegove družine ter se zaplete v celo vrsto prijetnih in manj prijetnih dogodkov.



Una tragicommedia incentrata sull'incontro tra il grande regista tedesco Fritz Lang e il pioniere del cinema sloveno Karol Grossmann. Durante la Prima guerra mondiale il sottufficiale Lang vive per un po' di tempo presso l'abitazione dell'avvocato Karol Gatnik, nel nord-est della Slovenia. L'amicizia tra Lang e Gatnik, grande appassionato amatoriale di film, nonché i membri della famiglia di quest'ultimo porta a una serie di eventi, piacevoli e non.

ABESINIJA /ABISSINIA

Karpo Godina, Slovenija, 1999, 17', 16mm, color

na sporedu /in programma

24/11/2012, 20:00, Izola /Isola
26/11/2012, 20:30, Trieste /Trst
27/11/2012, 12:15, Divača

Dokumentarni film o železniški progi Trst - Poreč ob glasbi Iztoka Mlakarja. Tračnice omenjene proge bi po Mussolinijevih načrtih morale služiti izgradnji železniške proge v Etiopiji.



Un documentario sulla linea ferroviaria Trieste - Parenzo (la Parenzana), il cui binari, nei piani di Mussolini, sarebbe dovuto servire per la costruzione di una ferrovia in Etiopia. Un viaggio in compagnia del cantautore Iztok Mlakar.

ZGODBA GOSPODA P. F. / LA STORIA DEL SIGNOR P. F.

Karpo Godina, Slovenija, 2002, 88', 35mm, color

na sporedu /in programma

21/11/2012, 11:00, Nova Gorica

Skrivnostni, šarmantni gospod P. F. je športnik, izumitelj, lastnik preko štiristo patentov in kozmopolit, ki mu življenje v mondenih evropskih središčih ni bilo tuje. Izumiteljstvo je zaznamovalo njegovo življenjsko pot. Zvedavost in svetovljanski duh sta ga kmalu zvabila v Švico, kjer je šele zares zaživel. Hitro se je znašel med evropsko bogataško smetano, ki ga je sprejela za svojega.



Il misterioso, affascinante signor P. F., sportivo, inventore, titolare di oltre quattrocento brevetti e uomo di mondo, è stato di casa degli ambienti alla moda dei grandi centri europei. Le invenzioni hanno marchiato la sua esistenza. L'innata curiosità e lo spirito cosmopolita l'hanno ben presto condotto in Svizzera, dove ha potuto vivere appieno la propria vita, venendo subito accolto nella cerchia della facoltosa crème europea.

OKTOLOG /OCTOLOGO

Karpo Godina, Hrvatska, 2012, 32', video, color

na sporedu /in programma

22/11/2012, 16:00, Gorizia /Gorica
23/11/2012, 21:00, Ljubljana
24/11/2012, 20:00, Izola /Isola

Eksperimentalno delo, posneto kot del predmeta *Nastop pred kamero* prvega letnika podiplomskega študija *Igra, mediji, kultura reške univerze*. Osem študentk v osmih lokalih ob morju pove osem zgodb o sodobni hrvaški (beri: slovenski) družbi. V ozadju prepeva Arsen Dedić, mimo priplujeta legendarni barki *Titanik* in *Galeb*. Če ima *Kieslowski* *Decalogo*, ima *Godina* zdaj svoj *Oktolog*.



*Opera sperimentale, realizzata nell'ambito della materia d'insegnamento Recitazione davanti alla camera, per il primo anno di laurea specialistica post laurea in Recitazione, media e cultura presso l'Università di Fiume. Otto studentesse in otto diversi locali sul mare narrano otto racconti sulla moderna società croata (leggi: slovena). Il canto di Arsen Dedić fa da sottofondo all'arrivo delle leggendarie navi *Titanic* e *Galeb*. A fronte del *Decalogo* di *Kieslowski*, *Godina* può ora ben annoverare il suo *Octologo*.*

KRATKI EKSPERIMENTALNI/ CORTI SPERIMENTALI

Sonce, vsesplošno sonce / Un sole universale

Karpo Godina, Jugoslavija, 1967, 35mm, 1.66, čb, 14'
na sporedu /in programma
23/11/2012, 20:00, Izola /Isola

Sledimo poti partizana »osvoboditelja« od prvih dni svobode do srečanja z generacijo 67/68.

Seguiamo il cammino del partigiano "liberatore", dai primi giorni di libertà fino all'incontro con la generazione del '67/'68.

Piknik v nedeljo / Picnic domenicale

Karpo Godina, Jugoslavija, 1967, 35mm, 1.66, čb, 12'
na sporedu /in programma
23/11/2012, 20:00, Izola /Isola



Sedem na vso moč različnih ljudi si po naključju izbere isti travnik za nedeljski piknik. Vsak se zabava na svoj način, skupaj pa tvorijo krhko podobo idile.

Sette personaggi completamente diversi tra loro scelgono casualmente lo stesso prato per un picnic domenicale. Ognuno di loro si diverte a modo suo, mentre tutti insieme creano un fragile quadro idilliaco esterno. Il primo cortometraggio professionale e, contemporaneamente, l'ultimo in bianco e nero di Karpo Godina.

Gratinirani možgani Pupilije Ferkeverk (Gratinirani mozak Pupilije Ferkeverk) /Il cervello gratinato di Pupillja Ferkeverk

Karpo Godina, Jugoslavija, 1970, 35 mm, 1.66, colore, 15'.

na sporedu /in programma
22/11/2012, 09:30, Gorizia /Gorica
23/11/2012, 20:00, Izola /Isola



Dragocen dokument nekega duha časa.

Un documento prezioso, testimone di un certo spirito del tempo.

Zdravi ljudje za razvedrilo (Zdravi ljudi za rasonodu) / Litania della gente felice

Karpo Godina, Jugoslavia, 1971, 35 mm, 1.66, 14'.

na sporedu /in programma
22/11/2012, 09:30, Gorizia /Gorica
23/11/2012, 20:00, Izola /Isola



Razigran, konceptualen, komičen dokument pestrosti vseh narodov in narodnosti Avtonomne pokrajine Vojvodine; ob svojem nastanku precej kontroverzen film, saj sistemu ni bilo jasno, ali se Karpo iz posvečenega koncepta bratstva in enotnosti norčuje ali ga preprosto slavi.

Un documento divertito, concettuale e comico sulla varietà dei popoli e sulla componente nazionale della Provincia Autonoma della Voivodina; un film piuttosto controverso all'epoca, poiché al sistema non era ben chiaro quale fosse l'intento di Karpo: burlarsi della fratellanza e dell'unità o semplicemente, magnificare entrambe?

O ljubezenskih veččinah ali film s 14441 sličicami (O ljubavnim veštinama ili film sa 14441 kvadratom) / Sull'arte di amare – ovvero Film in 14441 fotogrammi

Karpo Godina, Jugoslavija, 1972, 35 mm, 1.66, colore, 10'.

na sporedu /in programma
22/11/2012, 09:30, Gorizia /Gorica
23/11/2012, 20:00, Izola /Isola



Nedaleč od kraja Saramazalino stoji kasarna, v kateri prebiva na stotine vojakov, tik ob njej pa dekliški internat z več stotinami deklet. Dekleta in vojaki se nikoli ne srečajo.

Non lontano da Saramazalino sorge una caserma dove alloggiano centinaia di soldati; lì a fianco si trova un collegio femminile, con centinaia di ragazze. Le ragazze e i soldati non si incontrano mai.

Manjka mi Sonja Heni (I Miss Sonia Henie) /Mi manca Sonja Henie

Karpo Godina, Miloš Forman, Buck Henry, Tinto Brass, Paul Morrissey, Frederick Wiseman, Bogdan Tirančić, Puriša Đorđević, Dušan Makavejev, Jugoslavija, 1972, 35mm, 1.37, colore, 14'.

na sporedu /in programma
22/11/2012, 09:30, Gorizia /Gorica
23/11/2012, 20:00, Izola /Isola



Na znamenitem beograjskem FESTU leta 1972 Karpo ugledne mednarodne in domače goste sredi noči zveče v tesno stanovanjce, kjer v kotu ždi 35-mm kamera. Vsak gost dobi nalogo posneti kratek, triminutni film pod dvema omejitvama: kamera mora ostati fiksna, eden izmed protagonistov vsakega filmčka mora izreči nesmrtni stavek iz stripov o psičku Snoopyju: »Manjka mi Sonja Henie«. Nastalo zmešnjavo, enega najlepših filmskih poklonov nebrzdani ustvarjalnosti, Karpo v montaži še dodatno premeša.

Una notte del 1972, durante il celebre FEST di Belgrado, Karpo trascina i propri ospiti, internazionali e connazionali, in un piccolo appartamento in cui è installata una macchina da presa da 35 mm. Ciascuno degli ospiti ha il compito di realizzare un cortometraggio di tre minuti, rispettando due regole: la macchina da presa deve rimanere fissa, e in ogni film uno dei protagonisti deve pronunciare la celebre frase, tratta dal fumetto del cagnolino Snoopy: «Mi manca Sonja Henie». Il caos che ne deriva, uno degli omaggi cinematografici più belli dedicati all'attività creativa senza freni, viene ulteriormente rimescolato da Karpo in sede di montaggio.

BROOKLYN ACADEMY OF MUSIC 2007

Sean Williams, USA, 2007, video, 4:3, colore, 5' (frammento).

na sporedu
22/11/2012, 09:15, Gorizia/Gorica

Leta 2007 se Karpo ob priložnosti retrospektive svojih kratkih filmov v New Yorku po 35 letih prvič ponovno sreča s slavnimi akterji eksperimenta Manjka mi Sonja Henie. Buck Henry (Diplomiranec) je ganjen do solz, Miloš Forman razpreda o domnevnih Stalinih agentih, ki naj bi takrat nanj prežali za vsakim vogalom, Warholov hišni režiser Paul Morrissey pa se jugoslovanskega podviga spominja zgolj skozi nejasno alkoholno meglico.



Nel 2007, in occasione della retrospettiva dedicata ai suoi cortometraggi, Karpo ritrova per la prima volta dopo 35 anni i famosi protagonisti del film-esperimento Mi manca Sonja Henie. Buck Henry (Il laureato) si commuove fino alle lacrime, Miloš Forman discute di presunti agenti stalinisti, all'epoca appostati dietro ogni angolo, mentre a Paul Morrissey, regista personale di Warhol, la parentesi jugoslava rievoca soprattutto nubi di fumi alcoolici.

KARPOPOTNIK / KARPOTROTTER

Matjaž Ivanišin, Slovenija, 2012, 50', video (16mm e super8mm), color

na sporedu
22/11/2012, 20:00, Gorizia/Gorica
23/11/2012, 21:00, Ljubljana
24/11/2012, 20:00, Izola /Isola
28/11/2012, 20:00, Udine/Videm

Leta 1971 je 28-letni K. G. s kamero popotoval po Vojvodini in posnel nenavaden »film ceste« 'mam eno hišo, ki je danes ohranjen samo fragmentarno. Štirideset let kasneje se po istih stezicah poda neka druga kamera, ki sestavlja in si predstavlja njegovo potovanje.



Imbracciando una telecamera, nel 1971 il 28enne K.G. viaggia per la Voivodina e realizza il film Ho una casa, di cui ci restano soltanto alcuni spezzoni. Quarant'anni dopo un'altra macchina da presa si incammina lungo gli stessi sentieri, per ricomporre e immaginare il primo viaggio.

MOTIVACIJA NAGRADE DARKO BRATINA 2012

Kinoateljje podeli *Nagrada Darko Bratina. Poklon viziji 2012* filmskemu avtorju KARPU GODINI za celovitost vsestranskega avtorskega dela v vlogi režiserja in direktorja fotografije ter za pedagoško delo na področju usposabljanja novih filmskih generacij.

Od ljubiteljskih začetkov pa do zrelih del se opus Karpa Godine odlikuje po stilistični tankočutnosti in drznem eksperimentiranju, ki ju avtor uveljavlja kot nerazdružljivi vrednoti. Na isti način opazuje družbo, pri čemer poetične ravni nikoli ne ločuje od politične. S tem doseže svojevrstno osebno ekspresijo, ki jo označuje tako ironična distanca kot iskreno sočutje do malega človeka v večkulturnem prostoru.

Izjemno delo Karpa Godine torej prispeva, najprej v okviru jugoslovanskih kinematografij potem pa v slovenskem filmu, k oblikovanju kritične in človekoljubne zavesti, v kateri rase prizadevanje za svobodno in pluralno družbo.

MOTIVAZIONE PREMIO DARKO BRATINA 2012

Il Kinoateljje conferisce il Premio Darko Bratina. Omaggio a una visione 2012 al cineasta sloveno KARPO GODINA per il complesso della sua multiforme opera d'autore cinematografico, come regista e direttore della fotografia, nonché per il suo impegno nella formazione di nuove generazioni di cineasti.

L'opera di Karpo Godina trova espressione, dagli inizi amatoriali fino ai suoi esiti maturi, in quella modalità culturale e artistica che vede nella sperimentazione e nella cura stilistica valori imprescindibili. Applicando questo procedimento all'osservazione della società, senza mai disgiungere la dimensione politica da quella poetica, la sua opera perviene a una peculiare e personale espressione, bonariamente ironica, direttamente legata anche alla sua sensibilità per un ambiente multiculturale.

Il cinema di Karpo Godina nella propria eccellenza contribuisce pertanto, nell'ambito delle cinematografie jugoslave prima e nel cinema sloveno poi, a quella coscienza critica, fattore propulsivo del vasto movimento per una società e una cultura libere e plurali.

KRATKA BIOGRAFIJA



Filmski, gledališki in operni režiser, scenarist, montažer in direktor fotografije Karpo Godina se rodi leta 1943 v Skopju. Sredi šestdesetih oborožen z osmičko naniza serijo brezčasnih kratkih eksperimentalnih filmov, z njimi uspešno potuje po jugoslovanskih festivalih in tam spozna kolege, s katerimi pozneje sodeluje kot direktor fotografije: Želimir Žilnik, Bato Čengić, Lordan Zafranović, Dušan Makavejev, Živojin Pavlovič, Vojko Duletič,

Filip Robar Dorin. Leta 1968 nepovratno vstopi v svet profesionalne filmske produkcije, ko ga Želimir Žilnik povabi k filmu *Zgodnja dela* (Rani radovi) kot direktorja fotografije, snemalca in montažerja. Film zmagaja na Berlinskem filmskem festivalu. Kot režiser, direktor fotografije, snemalec in montažer leta 1980 posname svoj prvi celovečerni film *Splav Meduze*. Na AGRFT dolga leta poučuje najprej filmsko režijo, pozneje pa predmet Filmska in TV kamera in kot uveljavljen filmski pedagog še danes navdihuje mlade filmarje po svetu. Karpo Godina je prejel več kakor 40 najpomembnejših domačih in tujih nagrad, med njimi tudi Prešernovo nagrado za življenjsko delo (2006).

BREVE BIOGRAFIA

Regista cinematografico, teatrale e operistico; sceneggiatore, montatore e direttore della fotografia. Karpo Godina nasce a Skopje nel 1943. Intorno alla metà degli anni '60, armato solo di una cinepresa 8 mm, realizza una serie di opere senza tempo, in forma di cortometraggi sperimentali; questi gli consentono di partecipare con successo ai vari festival jugoslavi, dove ha l'opportunità di conoscere diversi colleghi del settore, con i quali collabora in seguito in veste di direttore della fotografia: Želimir Žilnik, Bato Čengić, Lordan Zafranović, Dušan Makavejev, Živojin Pavlovič, Vojko Duletič, Filip Robar Dorin. Il 1968 segna il suo ingresso definitivo e irreversibile nel mondo della produzione cinematografica professionale: il regista Želimir Želnik lo vuole al proprio fianco come direttore della fotografia, operatore e addetto al montaggio per il film *Opere giovanili* (Rani radovi). Il film vince il festival cinematografico di Berlino. Nel 1980 realizza il suo primo lungometraggio, *La zattera della Medusa*, di cui è regista, direttore della fotografia, operatore e montatore. Presso l'AGRFT di Lubiana insegna per molti anni prima Regia cinematografica, poi Tecniche di ripresa cinematografica e televisiva, in qualità di affermato docente cinematografico, è tutt'ora fonte di ispirazione per molti autori da ogni parte del mondo. Karpo Godin ha ricevuto oltre quaranta dei più importanti premi nazionali e internazionali, tra i quali il Premio Prešeren 2006 alla carriera.

IZBRANA FILMOGRAFIJA OPERE SCELTE

- 1968 **SONCE, VSESPLOŠNO SONCE**, 14'
- 1968 **PIKNIK V NEDELJO**, 13'
- 1969 **SLOVO**, 30' (tv)
- 1970 **GRATINIRANI MOZAK PUPILJE FERKEVERK**, 13'
- 1971 **ZDRAVI LJUDI ZA RAZNORODU**, 14'
- 1971 **IMAM JEDNU KUČU**, 50' (tv)
- 1972 **O LJUBAVNIM VEŠTINAMA ILI FILM SA 14441 KVADRATA**, 11'
- 1972 **I MISS SONIA HENIE**, 14'
- 1980 **SPLAV MEDUZE**, 100'
- 1982 **RDEČI BOOGIE ALI KAJ TI JE DEKLICA**, 84'
- 1990 **UMETNI RAJ**, 103'
- 1998 **ABESINIJA**, 17'
- 1999 **CHUBBY WAS HERE – ŠUMIJU SLOVO**, 54' (tv)
- 2002 **ZGODBA GOSPODA P.F.**, 88'
- 2012 **OKTOLOG**, 32'

Kot direktor fotografije je sodeloval pri treh mednarodnih koprodukcijah (v ZDA, Veliki Britaniji in Argentini) ter režiral celo vrsto televizijskih igranih in dokumentarnih del. Sodeloval je tudi pri realizaciji okoli štiristo reklamnih filmov. *Come direttore della fotografia ha collaborato a tre film a coproduzione internazionale (in USA, Regno Unito e Argentina) e come regista ha realizzato una lunga serie di film e documentari per la tv. Ha collaborato a circa quattrocento spot pubblicitari.*

soorganizzatore / in collaborazione con:

21/11/2012 NOVA GORICA (SLO)

Kulturni dom Nova Gorica

22/11/2012 GORIZIA /GORICA (I)

Palazzo del Cinema/Hiša filma Gorizia, DAMS Cinema – Università degli Studi di Udine, Visoka šola za umetnost Univerze v Novi Gorici, Transmedia, Kulturni dom Gorica

22-24/11/2012 IZOLA /ISOLA (SLO)

Art kino Odeon, Festival Kino Otok – Isola Cinema

26/11/2012 TRIESTE /TRST (I)

Bonawentura/Teatro Miela, Casa del Cinema di Trieste

27/11/2012 DIVAČA (SLO)

Slovenska kinoteka, Muzej slovenskih filmskih igralcev

28/11/2012 UDINE /VIDEM (I)

Centro Espressioni Cinematografiche

pokrovitelji / con il sostegno di: Banca di Cividale /Kmečka banka, KB1909, Provincia di Gorizia
zahvala / si ringraziano: FVG Fondo Regionale per l'Audiovisivo, MEDIA desk Slovenija

priređite so podprli / con il contributo di



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

